
VRV SYSTEM Inverter Air Conditioners

MODELS**BEV unit**

BEVQ71MVE	BEVQ71MAVE
BEVQ100MVE	BEVQ100MAVE
BEVQ125MVE	BEVQ125MAVE

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Русский

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.
KEEP THIS MANUAL IN A HANDY PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME GRIFFBEREIT AUF.

LIRE SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION.
CONSERVER CE MANUEL A PORTEE DE MAIN POUR REFERENCE ULTERIEURE.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR.
GUARDE ESTE MANUAL EN UN LUGAR A MANO PARA LEER EN CASO DE TENER
ALGUNA DUDA.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.
TENERE QUESTO MANUALE A PORTATA DI MANO PER RIFERIMENTI FUTURI.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΧΕΤΕ ΑΥΤΟ
ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΥΚΑΙΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR INSTALLATIE. BEWAAR DEZE HAN-
DLEINDING WAAR U HEM KUNT TERUGVINDEN VOOR LATERE NASLAG.

LEIA COM ATENÇÃO ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE REALIZAR A INSTALAÇÃO.
MANTENHA ESTE MANUAL AO SEU ALCANCE PARA FUTURAS CONSULTAS.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ МОНТАЖА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМИ
ИНСТРУКЦИЯМИ. СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В МЕСТЕ, УДОБНОМ ДЛЯ
ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΤΗΤΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSEG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - АТТИΚΙΤΗΣ-ΔΕΚΛΑΡΑCΙΑ
CE - VYHLÁŠENÍ-STÍBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration ont:
04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (i) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (en) δηλώνει επί αποκλειστικής της ευθύνης ότι το ποσό των κλιματιστικών μονοτύπων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (p) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (en) заявляет, исключительного под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

FXQ2020MVE, FXQ2025MVE, FXQ302MVE, FXQ40MVE, FXQ50MVE, FXQ63MVE, FXQ80MVE, FXQ100MVE, FXQ125MVE
FXQ2040MVE, FXQ205MVE, FXQ302MVE, FXQ303MVE, FXQ304MVE, FXQ308MVE, FXQ308MVE, FXQ30125MVE
FXQ4040MVE, FXQ505MVE, FXQ608MVE, FXQ608MVE, FXQ610MVE, FXQ610MVE, FXQ6125MVE, FXQ62020MVE, FXQ6205MVE
FXQ20MVE, FXQ205MVE, FXQ302MVE, FXQ40MVE, FXQ50MVE, FXQ63MVE
FXQ2020MVE, FXQ205MVE, FXQ302MVE, FXQ40MVE, FXQ50MVE, FXQ63MVE
FXH032MVE, FXH063MVE, FXH0100MVE
FXQ20MVE, FXQ205MVE, FXQ302MVE, FXQ40MVE, FXQ50MVE, FXQ63MVE, FXQ80MVE, FXQ100MVE, FXQ125MVE

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (en) folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 avia oipuvova me to(ol) avkolovelo(ol) prototipo(ol) ti diko evypotolo(ol) kavovoguvu, untu tin prototipeon(ol) otu xhporototiovtu oipuvova me tis dothentes iac:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:

EN60335-2-40,

- 10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 me tironon tivn dothetav tivn:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:

- 01* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
02* Wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
03* Ial que defini dans <A> e avaliat positivamente par conformément au Certificat <C>.
04* zoals vermeld in <A> en positief oordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
05* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
06* delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
07* όπως καθορίσθη στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πρωτόκολλο <C>.
08* Ial como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
09* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Сертификату <C>.
10* som antogs i <A> och positivt värderat av i henhold til Certifikat <C>.

- 10 (en) erklærer under enensvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
11 (e) deklarerar i egenkap av hvedersvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innehar att:
12 (nl) verklaart elz tulsterdig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denne deklarasjon innehaer at:
13 (en) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tänän ilmoituksen taroittamat ilmastointilaitteen mallit:
14 (e) prohláše ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
15 (en) izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (p) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:
17 (e) deklarie na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (en) declara pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

FXQ205MVE, FXQ302MVE, FXQ40MVE, FXQ63MVE
FXQ2040MVE, FXQ205MVE, FXQ302MVE, FXQ303MVE, FXQ304MVE, FXQ308MVE, FXQ308MVE, FXQ30125MVE
FXQ4071MVE, FXQ40100MVE, FXQ40125MVE
BEV071MVE, BEV0100MVE, BEV0125MVE
FXQ6125MVE, FXQ6200MVE, FXQ6205MVE
FXQ6125MVE, FXQ6200MVE, FXQ6205MVE
FXQ2020MVE, FXQ205MVE, FXQ302MVE, FXQ40MVE, FXQ50MVE, FXQ63MVE, FXQ80MVE, FXQ100MVE, FXQ125MVE

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respective usvir er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjer:
13 vastaaen seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(im) ili drugim normativnim dokumentom(im), za pretpokladu, že se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery Safety 98/37/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 16* a/z <A> alapján, a/z igazolta a megelégedést, a/z <C> tanúsítvány szerint.
17* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią , świadectwem <C>.
18* jada saum este stabil in <A> si arecitat pozitiv de in conformitate cu Certificat <C>.
19* kad bylo udeoeno v <A> a pozitivne zjsteno v souladu s ověřeními <C>.
20* nagu on nādaud dokumentā <A> ir pozitīvi oijeroti od strane prema Certifikat <C>.
21* enligt <A> och godkänt av enligt Certifikat <C>.
22* som det framkommer i <A> og glennom positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>.
23* jada on esitlety asialiksessä <A> ja jada on hyväksynyt asialiksessä <C> mukaisesti.
24* jak bylo udeoeno v <A> a pozitivne zjsteno v souladu s ověřeními <C>.
25* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.

- 19 (en) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatiskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (en) kinitaba oma talleku vastuuluse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (en) deklarerar på eget ansvar, att de klimatiska anordningarna, som omfattas av denna deklaration, har:
22 (nl) verklaart op zijn verantwoordelijkheid dat de airconditioning apparaten waarop deze verklaring betrekking heeft:
23 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
24 (i) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
25 (en) δηλώνει επί αποκλειστικής της ευθύνης ότι το ποσό των κλιματιστικών μονοτύπων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
26 (p) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
27 (en) заявляет, исключительного под свою ответственность, что модели климатических устройств, к которым относится настоящее заявление:

FXH025MVE, FXH032MVE, FXH040MVE, FXH0100MVE
FXH025MVE, FXH032MVE, FXH040MVE, FXH080MVE
FXH020MVE, FXH025MVE, FXH032MVE, FXH040MVE
FXH050MVE, FXH063MVE
FXH071MVE, FXH0100MVE, FXH0125MVE
BEV071MVE, BEV0100MVE, BEV0125MVE

- 16 megneleleik ez alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatk.
17 spelnaja wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt i conformitate cu următoare (umăbarele) standard(e) sau al(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 sklaði z naselningu standard in öðrum normatívi, þó þoggein, þa se upprabljó i sklaði z našim nauvól:
20 on vastavuse järgmis (je standard)le ja või teiste normatiivsete dokumentidega kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
21 соотвестват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 alitaja žemai nurodijus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 kad, ja leidit atbilstošā izdojā norādījumus, atbilst sekopšēst standartiem un citiem normatīviem dokumentiem.
24 u skladu z našim návodom:
25 urunin, talimatarmiza göre kullanılması koşulluyla aşağıdaki standartlar ve norm beirlten beğelerle uyumludur:

- 10 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med tilægning af ændringer.
12 Direktiv, med tilægning af ændringer.
13 Direktive, toiles que modifées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directies, segun lo emendado.
06 Directie, come da modifica.
07 Önyvul, ömuc éyov "prototípeí.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директиве со всеми поправками.
10 Direktive z osmi spremembami.
20 Direktiv koos muudatustega.
21 Директив, с техните изменения.
13 Direktive, salisinu kuin ne ovat muutettuna.
14 v planem enet.
23 Direktivs un to papildinājums.
24 Smerica, y planom zreni.
25 Degiširiniš hallerilye "Yoretmekler.
16 irányelvek és módosítások rendelkezései.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.

<A>	DAIKIN.TCF.022E1/10-2007
	TÜV Rheinland EPS B.V.
<C>	0305020101

- 21* iakto e valokono e <A> i oijenoio ropomikano ot szlacho Certifikata <C>.
22* kaip nustatė <A> ir kaip teigiamai nūvesta pagal Serifikat <C>.
23* la norādītā <A> un atbilstoš pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar sertifikā <C>.
24* ako bolo udeoeno v <A> a pozitivne zisteno v souladu s ověřeními <C>.
25* <A>-ta beiridigi ghi ve <C> Serifikatsina göre tarafindan olumlu olarak değeriendirildi ghi.



Shinri Sada
Manager Quality Control Department
1st of May 2009

Shinri Sada
Manager Quality Control Department
1st of May 2009

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

TABLE DES MATIÈRES

1	CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ.....	1
2	AVANT L'INSTALLATION.....	3
3	SELECTION DU LIEU D'INSTALLATION.....	4
4	PRÉPARATIONS AVANT L'INSTALLATION.....	6
5	INSTALLATION DE L'UNITÉ BEV.....	7
6	TUYAUTERIES DE FLUIDE FRIGORIFIQUE.....	7
7	TRAVAUX DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE.....	10
8	EXEMPLE DE CÂBLAGE ET REGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE.....	12
9	MODE DE FIXATION DE LA PLAQUE DU CONSTRUCTEUR.....	16
10	ESSAI DE FONCTIONNEMENT.....	16
11	FICHE TECHNIQUE DU CÂBLAGE.....	17

1. CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces “CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ” avant d'installer le climatiseur et veillez à l'installer correctement. Après avoir terminé l'installation, effectuez un essai de fonctionnement pour détecter les défauts et expliquez au client comment faire fonctionner et entretenir le climatiseur à l'aide du manuel de fonctionnement. Demandez au client de ranger le manuel d'installation avec le manuel de fonctionnement pour s'y reporter par la suite.

Ce climatiseur est classé sous l'expression “les appareils ne sont pas accessibles au public”.

Le système VRV est un produit de classe A. Si ce produit provoque des interférences radio dans une maison, l'utilisateur est prié de prendre les mesures adéquates.

Signification des avis AVERTISSEMENT et ATTENTION.

 **AVERTISSEMENT**.... Ne pas suivre correctement ces instructions peut entraîner des blessures ou la mort.

 **ATTENTION** Ne pas suivre correctement ces instructions peut entraîner des dégâts ou des blessures pouvant être graves en fonction des circonstances.

AVERTISSEMENT

- Demander au revendeur ou à du personnel qualifié d'effectuer l'installation.
Ne pas essayer d'installer le climatiseur soi-même. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Installer le climatiseur conformément aux instructions de ce manuel d'installation.
Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Lorsque vous installez l'unité dans une petite pièce, prenez des mesures pour éviter que la concentration de réfrigérant ne dépasse les limites de sécurité admissibles en cas de fuite de réfrigérant.
Pour plus d'informations, contactez votre revendeur. L'excès de réfrigérant en milieu fermé peut provoquer une insuffisance d'oxygène.
- Veiller à n'utiliser que les pièces et accessoires spécifiés pour les travaux d'installation.
Ne pas utiliser les pièces spécifiées peut entraîner la chute de l'unité, des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.

- Installer le climatiseur sur une fondation suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité.
Une fondation pas assez solide peut entraîner la chute du matériel et provoquer des blessures.
- Exécuter les travaux d'installation spécifiés en tenant compte de vents forts, de typhons et de tremblements de terre.
Si ceci n'est pas effectué pendant les travaux d'installation, cela peut entraîner la chute de l'unité et provoquer des accidents.
- S'assurer qu'un circuit d'alimentation séparé soit fourni pour cette unité et que tous les travaux électriques soient assurés par du personnel qualifié conformément aux lois et aux règlements locaux et à ce manuel d'installation.
Une capacité d'alimentation insuffisante ou une construction électrique incorrecte peuvent entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre.
Ne mettez pas l'unité à la terre sur un tuyau utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut causer des décharges électriques ou un incendie.
Un courant de surtension de la foudre ou d'une autre source peut endommager le climatiseur.
- Veiller à installer un disjoncteur de perte de terre.
Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Veillez à mettre l'alimentation de l'unité hors circuit avant de toucher toute pièce électrique.
- Assurez-vous de la sécurité de tout le câblage, d'utiliser les fils spécifiés et qu'aucune force ne s'exerce sur le raccordement des bornes ou sur les câbles.
De mauvaises connexions ou fixations des câbles peuvent entraîner une surchauffe anormale ou un incendie.
- Lorsque vous raccordez les câbles d'alimentation, les câbles de télécommande et de transmission, placez-les de manière à ce que le couvercle du boîtier électrique ferme bien.
La mise en place inadéquate du couvercle du boîtier de commande peut provoquer une électrocution, un incendie ou la surchauffe des bornes.
- Si le gaz frigorigène fuit pendant l'installation, ventiler immédiatement la zone.
Des gaz toxiques peuvent être produits si du gaz frigorigène entre en contact avec une flamme.
- Après avoir terminé l'installation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz frigorigène.
Des gaz toxiques peuvent être produits si du gaz frigorigène fuit dans la pièce et entre en contact avec une source de feu comme un thermoventilateur, un poêle ou une cuisinière.
- Ne touchez pas directement le réfrigérant qui a fuit des tuyaux de réfrigérant ou d'autres zones. Cela peut provoquer des gelures.



ATTENTION

- Installez l'unité BEV, le câble d'alimentation et les fils de raccordement à au moins 1 mètre d'une télévision ou d'une radio pour empêcher des interférences dans l'image et des parasites.
(Selon la force des signaux entrant, une distance de 1 mètre peut ne pas être suffisante pour éliminer les parasites.)
- La distance de transmission de la télécommande (kit sans fil) peut être plus courte que prévue dans les pièces équipées de lampes fluorescentes électroniques (types à inverseur ou à démarrage rapide).
Installez l'unité BEV aussi loin que possible de lampes fluorescentes.
- Veillez à prendre des mesures appropriées afin d'empêcher que l'unité extérieure ne soit utilisée comme abri par les petits animaux.
Les animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie.
Demandez au client de garder la zone autour de l'unité propre.
- Ne pas installer le climatiseur dans les endroits suivants :
 1. Où il y a une haute concentration de brume d'huile minérale ou de vapeur (dans une cuisine par exemple).
Les pièces en plastique seront détériorées, des pièces peuvent tomber, entraînant des fuites d'eau.
 2. Où des gaz corrosifs tels que du gaz d'acide sulfurique sont produits.
Des tuyaux en cuivre ou des parties soudées corrodées peuvent entraîner des fuites de gaz frigorigène.
 3. Près d'une machine émettant un rayonnement électromagnétique.
Le rayonnement électromagnétique peut perturber le fonctionnement du système de commande et entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité.
 4. Où des gaz inflammables peuvent fuir, où il y a des fibres de carbone ou des poussières inflammables en suspension dans l'air ou lorsque des produits volatils inflammables tels que du diluant pour peinture ou de l'essence sont manipulés.
Faire fonctionner l'unité dans de telles conditions peut entraîner un incendie.

5. N'utilisez pas dans des zones où l'air est salé comme le long des côtes, dans des usines ou autres zones où les fluctuations de tension sont importantes ou dans des automobiles ou des navires. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement.
- L'unité BEV n'a pas été conçue pour être utilisée dans une atmosphère présentant des risques d'explosion.

2. AVANT L'INSTALLATION

- Lorsque vous déplacez l'unité après l'avoir sortie du carton, veillez à la soulever en la tenant par les deux oreilles de levage sans exercer aucune pression sur les autres pièces, en particulier sur les tuyaux de réfrigérant.
- Veillez à vérifier le type de réfrigérant R410A à utiliser avant d'installer l'unité. (L'utilisation d'un réfrigérant inapproprié empêchera l'unité de fonctionner normalement.)
- Cette unité BEV est une unité à détendeur électronique qui permet de raccorder l'unité intérieure au système VRV.
- L'unité BEV ne peut être raccordée qu'aux modèles figurant dans le tableau ci-dessous. Ne tentez pas de la raccorder à d'autres modèles.

Unité Intérieure
Type plafonnier apparent

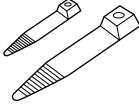
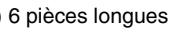
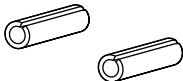
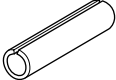
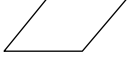
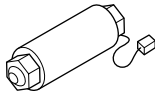
- Pour les détails, reportez-vous aux manuels d'installation fournis de l'unité extérieure VRV et de l'unité intérieure de type plafonnier apparent.
- Pour l'unité intérieure raccordée à l'unité BEV, il n'est pas possible de passer du refroidissement au chauffage avec la télécommande.
- Lorsque le système libre refroidissement/chauffage est raccordé à l'unité BS, la sélection refroidissement/chauffage est autorisée.
- Lorsque l'unité intérieure de type plafonnier apparent et l'unité BEV sont utilisées pour toutes les unités intérieures, un "SELECTEUR froid/chaud" distinct est nécessaire pour pouvoir passer du refroidissement au chauffage.

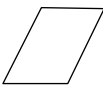
2-1 PRECAUTIONS A PRENDRE

- Ne pas installer ou faire fonctionner l'unité dans les pièces décrites cidessous.
 - Pièces chargées d'huile minérale ou saturées de vapeur et de gouttelettes d'huile, comme les cuisines. (Les parties en plastique pouvant se détériorer, l'unité pourrait tomber ou des fuites pourraient se produire.)
 - Pièces contenant des gaz corrosifs, tels que les gaz sulfureux. (Les conduites en cuivre et les points de soudure au laiton pouvant se corroder, le réfrigérant pourrait fuir.)
 - Dans des endroits exposés à des gaz combustibles et là où des gaz volatiles inflammables tels que du diluant ou de l'essence sont utilisés. (Du gaz à proximité de l'unité peut s'enflammer.)
 - Là où des machines peuvent générer des ondes électromagnétiques. (Le système de commande peut mal fonctionner.)
 - Là où l'air contient une haute concentration de sel, comme en bord de mer et où les fluctuations de voltage sont importantes comme dans les usines. Egalement dans les véhicules ou les bateaux.
- Cette unité, autant interne qu'externe, peut être installée dans un magasin et un milieu dédié à l'industrie légère. L'installation de cette unité dans une maison peut provoquer des interférences électromagnétiques.

2-2 ACCESSOIRES

Vérifier que les accessoires suivants sont inclus avec l'unité.

Nom	Serre-fils	Isolant pour raccord	Tampon de scellement	(7) Tuyauterie de raccordement des tuyaux de gaz
Quantité	9 pièces	3 pièces	3 pièces	1 pièce
Forme	(1) 3 pièces courtes  (2) 6 pièces longues 	(3) 2 × les tuyaux de liquide  (4) 1 × les tuyaux de gaz 	(5)  (6)  Petit × 2 × 1	

Nom	(8) Manuel d'installation	(9) Plaque du constructeur
Quantité	1 pièce	1 pièce
Forme		

2-3 COMBINAISON

- Fixez une unité BEV de même puissance à l'unité intérieure.

Unité BEV	BEVQ71M(A)VE	BEVQ100M(A)VE	BEVQ125M(A)VE
Unité Intérieure	FXUQ71M(A)V1	FXUQ100M(A)V1	FXUQ125M(A)V1

VEUILLEZ PRETER UNE ATTENTION PARTICULIERE AUX POINTS CI-DESSOUS PENDANT LA CONSTRUCTION ET LES VERIFIER APRES AVOIR TERMINE L'INSTALLATION.

a. Points à vérifier après avoir terminé le travail

Points à vérifier	Ce qui risque de se produire si cela est mal exécuté.	Vérifier
Les unités intérieure, extérieure et BEV sont-elles bien fixées ?	L'unité peut tomber, vibrer ou faire du bruit.	
L'essai de fuite de gaz est-il terminé?	Cela peut entraîner un rafraîchissement insuffisant.	
L'unité est-elle complètement isolée?	La condensation peut dégouliner.	
Le voltage d'alimentation correspond-il à celui indiqué sur la plaque signalétique?	L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.	
Les câblages et tuyauteries sont-ils corrects?	L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.	
L'unité est-elle mise à la terre en toute sécurité?	Risque d'électrocution en cas de dispersion de courant.	
Les dimensions du câblages sont-elles conformes aux spécifications ?	L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.	
La longueur de la tuyauterie de fluide frigorigère et la charge supplémentaire de fluide frigorigère sont-elles dûment notées?	La charge de fluide frigorigère dans le système n'est pas vidée.	

3. SELECTION DU LIEU D'INSTALLATION

«Lorsque vous déplacez l'unité après l'avoir sortie de la boîte en carton, veuillez à la soulever en la tenant par les quatre oreilles de levage sans exercer aucune pression sur les autres parties, en particulier sur les tuyaux de réfrigérant.

Lorsque la température au plafond dépasse 30°C et l'HR 80%, ou si de l'air frais circule dans le plafond, un isolant supplémentaire (laine de verre ou polyéthylène expansé d'au moins 10 mm d'épaisseur) est nécessaire.»

(1) Sélectionner un lieu d'installation remplissant les conditions suivantes et approuvé par le client.

- Un lieu supportant le poids de l'unité BEV.
- Où le faux plafond n'est pas en pente.
- Où il n'y a pas de risque de fuite de gaz inflammable.

- Où un espace suffisant pour l'entretien et les réparations est assuré.
- Un lieu où la longueur totale des tuyaux reliant l'unité intérieure et l'unité extérieure est inférieure à la longueur de tuyauterie admissible.
(Pour le point "6. TUYAUTERIES DE FLUIDE FRIGORIFIQUE", reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.)
- Lieux où il est possible de pratiquer un trou pour l'entretien. **(Reportez-vous à la Fig. 1)**

(2) Après avoir vérifié si le lieu d'installation est à même de supporter le poids de l'unité, si celui-ci vous semble dangereux, installez l'unité en renforçant le lieu d'installation avec des planches, des traverses, etc.

(3) Installez la tuyauterie de raccordement des tuyaux de gaz (7) à 250 mm au plus du trou destiné au thermistor de l'unité. (Reportez-vous au point "8-1 RACCORD DU CABLAGE")

(4) Evitez tout contact avec la surface du plafond sous peine de provoquer bruits et vibrations.

[PRECAUTIONS]

- Installez les unités intérieures et extérieures, les câbles d'alimentation et les câbles de raccordement à au moins 1 mètre de distance des téléviseurs ou des radios afin d'éviter distorsions d'image ou parasites.
(Selon les ondes radio, une distance de 1 mètre pourrait ne pas suffire à éliminer les parasites.)

«Suspension de l'unité au plafond»

Faites l'installation de sorte que le couvercle du boîtier de commande soit tourné vers le bas.

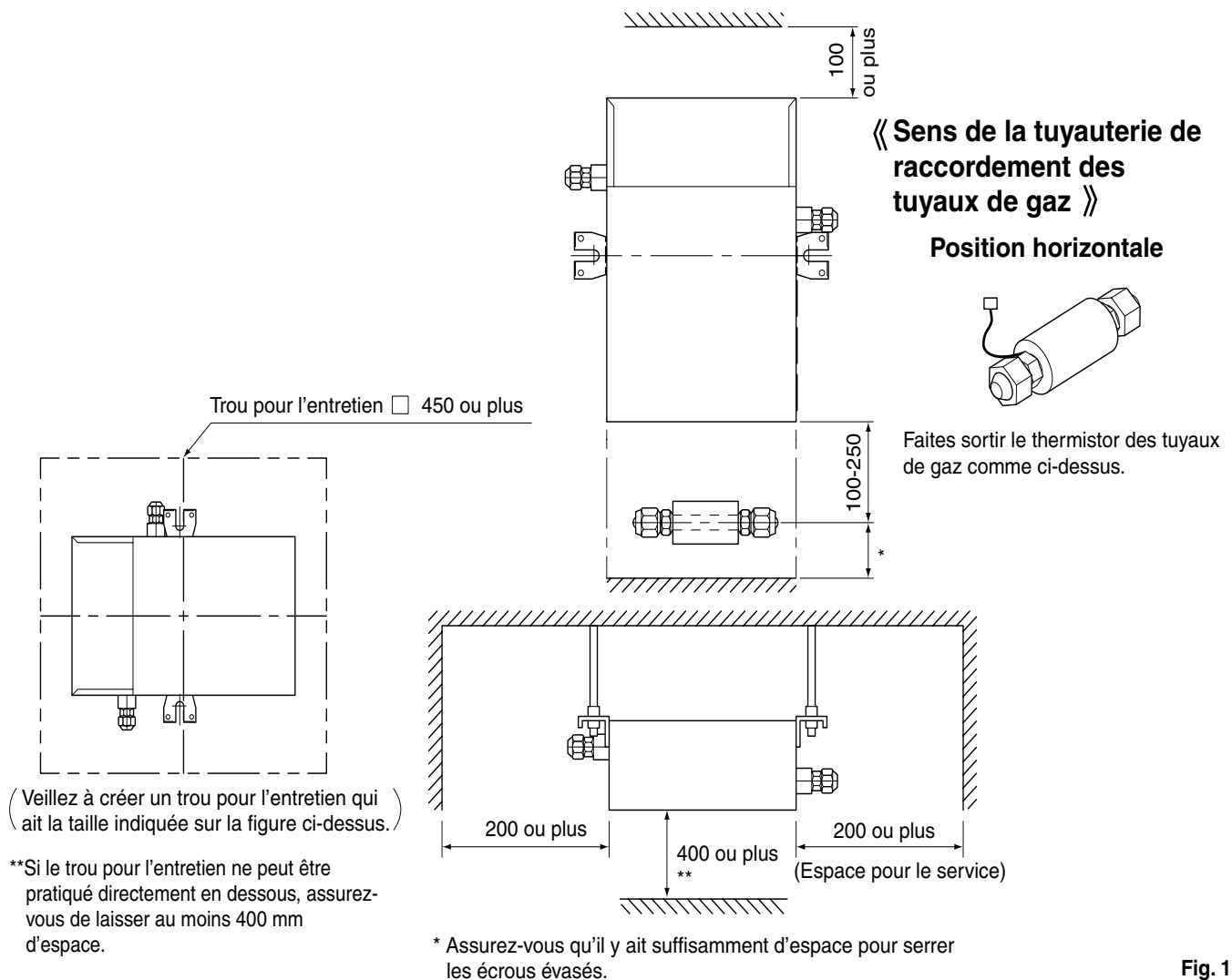


Fig. 1

(longueur : mm)

«Installation de l'unité sur un mur»

Assurez-vous que la sortie des fils soit tournée vers le bas et non dans un autre sens.

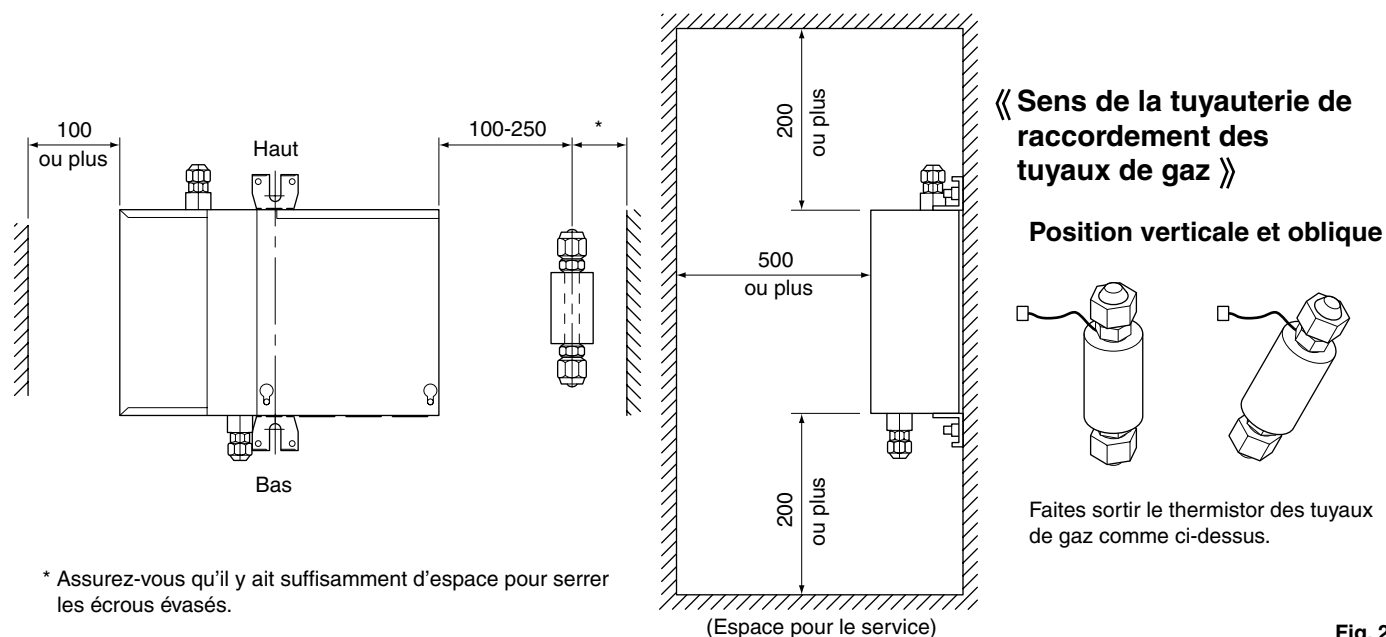


Fig. 2
(longueur : mm)

4. PREPARATIONS AVANT L'INSTALLATION

«Suspension de l'unité au plafond»

(1) Vérifiez les emplacements du trou du plafond, de l'unité et des boulons de suspension.

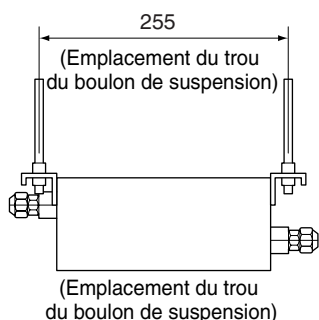


Fig. 3 (longueur : mm)

<Exemple d'installation>

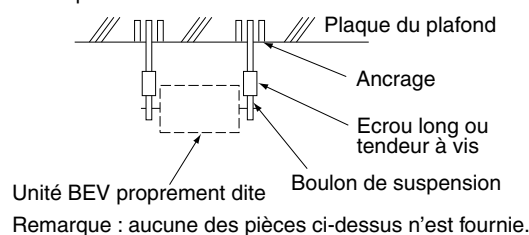


Fig. 4

(2) Forez des œilletons ou des trous pour faire passer les tuyaux et les câbles hors de l'unité.

- Définissez les emplacements de ces trous, forez-les puis faites courir les tuyaux (de réfrigérant) et les câbles (câbles d'alimentation et de transmission compris) jusqu'aux raccords des tuyaux et des câbles situés dans l'unité. (Pour les détails, reportez-vous aux points “**6. TUYAUTERIES DE FLUIDE FRIGORIFIQUE**” et “**7. TRAVAUX DE CABLAGE ELECTRIQUE**”.)
- Il pourrait être nécessaire de renforcer l'encadrement du plafond pour maintenir le nivellement et éviter les vibrations. Pour les détails, consultez un architecte ou un charpentier.

(3) Installez les boulons de suspension. (Utilisez des boulons de suspension M8.)

- S'il s'agit d'un plafond existant, utilisez des vis tamponnées. Autrement, utilisez des chevilles encastrées ou des boulons d'assise encastrés pour que le poids de l'unité soit supporté. Réglez préalablement la distance du plafond.

⟨⟨Installation de l'unité sur un mur⟩⟩

(1) Vérifiez les emplacements du trou du plafond, de l'unité et des boulons de suspension.

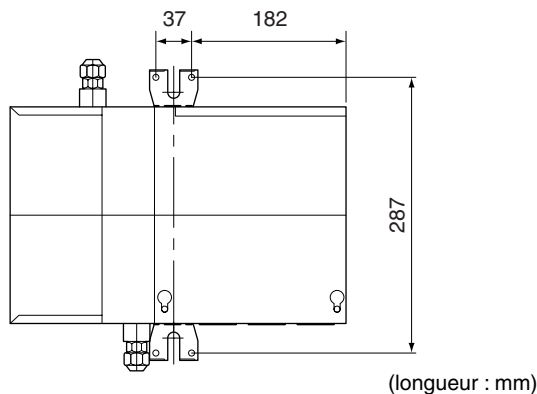


Fig. 5

5. INSTALLATION DE L'UNITÉ BEV

- Lors de l'installation, utilisez exclusivement des accessoires et pièces aux caractéristiques indiquées.

⟨⟨Suspension de l'unité au plafond⟩⟩

(1) Installez provisoirement l'unité BEV.

- Montez les supports de suspension aux boulons de suspension. Assurez les supports de suspension en haut et en bas avec des écrous (M8, à se procurer sur place) et des rondelles (M8 : diamètre extérieur de 24 à 28 mm) (à se procurer sur place).

(2) Réglez la hauteur de l'unité principale avec l'écrou.

(3) Vérifiez que l'unité principale est installée de niveau.

(4) Serrez l'écrou tant en haut qu'en bas pour assurer la fixation.

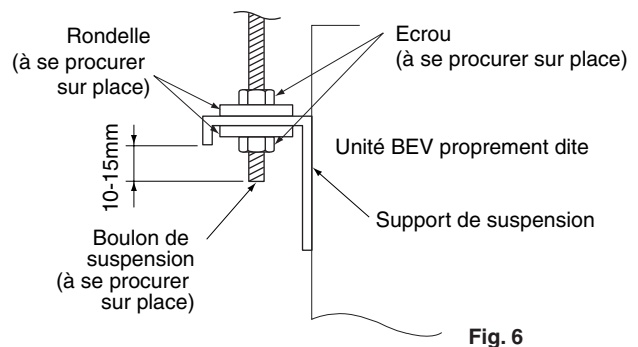


Fig. 6

⟨⟨Installation de l'unité sur un mur⟩⟩

(1) Montez les supports de suspension avec les vis de fixation (4 pièces).

(2) Utilisez des vis M4.

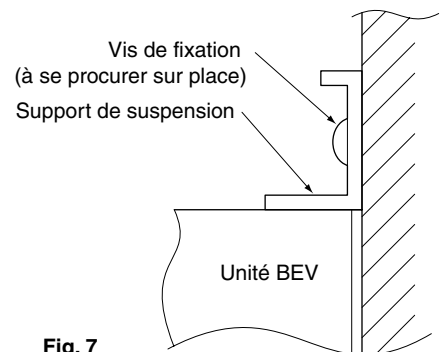


Fig. 7

6. TUYAUTERIES DE FLUIDE FRIGORIFIQUE

⟨Ceci indique la méthode de pose des tuyaux entre l'unité extérieure, l'unité BEV et l'unité intérieure. Choisissez la taille des tuyaux et le kit d'embranchements du réfrigérant selon la façon dont les tuyaux seront posés.⟩

⟨Pour les tuyauteries de fluide frigorigène de l'unité extérieure, voir les instructions d'installation jointes à l'unité extérieure.⟩

⟨Exécutez entièrement l'isolation thermique de chaque côté des tuyaux de gaz et de liquide. Autrement, une fuite d'eau pourrait se produire.⟩

⟨Lors de l'utilisation d'une pompe à chaleur, la température des tuyaux de gaz pouvant atteindre jusqu'à environ 120°C, utilisez une isolation suffisamment résistante.⟩

⟨Améliorez l'isolation des tuyaux de réfrigérant en fonction de l'environnement de l'installation. Si l'isolation n'est pas suffisante, de la condensation peut se former à la surface de l'isolation.⟩

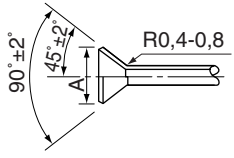
⚠ **Avant de poser les tuyaux de réfrigérant, vérifiez le type de réfrigérant utilisé. L'unité ne pourra pas fonctionner correctement si le réfrigérant est de types différents.**

⚠ ATTENTION

- Utilisez un coupe-tubes et un évasement adaptés au type de réfrigérant.
- Appliquez de l'huile éthylique ou de l'huile acétique autour de l'évasement avant de procéder au raccordement.
- Pour éviter que de la poussière, de l'humidité ou des corps étrangers ne s'infiltrant dans les conduites, pincez leur extrémité ou recouvrez-les d'un ruban adhésif.
- Ne permettez à rien d'autre que le réfrigérant désigné de se mélanger au circuit de réfrigération, tel que l'air. etc. En cas de fuite de réfrigérant lorsque vous travaillez sur l'unité, aérez immédiatement la pièce.

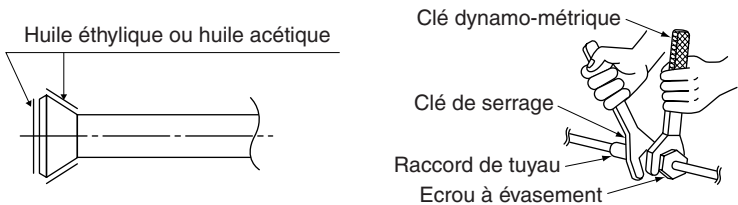
- L'unité extérieure est chargée de fluide frigorigène.
- Pour les tuyaux et les embranchements de réfrigérant, suivez la "procédure de raccordement des tuyaux".
- Veiller à utiliser une clé de serrage et une clé dynamométrique lors du raccord ou du débranchement des tuyaux à l'unité.
- Reportez-vous au Tableau 1 pour les dimensions des espacements des écrous évasés.
- Lorsque vous raccordez l'écrou évasé, enduisez-en l'intérieur et l'extérieur d'huile éthylique ou d'huile acétique et serrez-le tout d'abord à la main sur 3 ou 4 tours avant de le serrer à fond.
- Reportez-vous au Tableau 1 pour déterminer le couple de serrage approprié.

Tableau 1

Dimension des tuyaux	Couple de serrage	Dimensions A de l'évasement (mm)	Forme de l'évasement
φ 9,5 (3/8")	32,7 – 39,9N · m	12,8 – 13,2	
φ 15,9 (5/8")	61,8 – 75,4N · m	19,3 – 19,7	

REMARQUE

Utilisez les écrous évasés fournis avec le corps principal.



⚠ ATTENTION

Trop serrer l'écrou évasé peut l'endommager et provoquer une fuite de réfrigérant.

Non conseillé mais peut être appliqué en cas d'urgence

Normalement, il convient d'utiliser une clé dynamométrique mais, si vous devez installer l'appareil sans une telle clé, vous pouvez suivre la méthode d'installation indiquée ci-dessous.

Lorsque que vous serrez l'écrou évasé avec une clé, à un certain stade, la force de torsion augmente soudainement. A partir de cette position, continuer à serrer l'écrou évasé selon l'angle indiqué ci-dessous:

Tableau 2

Dimension des tuyaux	Angle de serrage supplémentaire	Longueur de bras recommandée pour l'outil utilisé
φ 9,5 (3/8")	60 à 90 degrés	Environ 200mm
φ 15,9 (5/8")	30 à 60 degrés	Environ 300mm

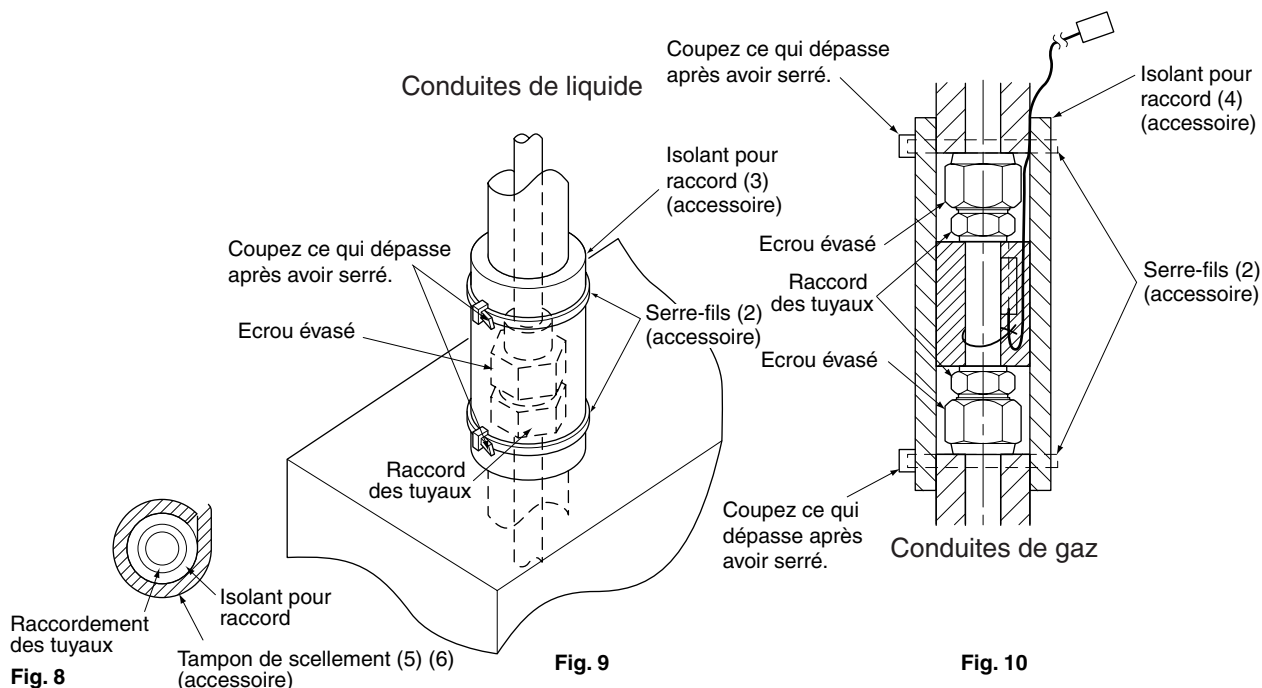
Lorsque le travail est terminé, vérifier s'il n'y a pas de fuite de gaz.

- Assurez-vous d'effectuer l'isolation thermique sur la section de raccordement des tuyaux après avoir vérifié que le gaz ne fuit pas en étudiant attentivement la figure suivante.

- Enroulez les isolants pour raccords (3) (4) autour des raccords des tuyaux de liquide et de gaz.
(Reportez-vous aux Fig. 9 et 10)
- Lorsque vous installez l'unité au plafond, assurez-vous que la soudure entre les isolants pour raccords (3) (4) est tournée vers le haut. (Serrez les deux extrémités avec les serre-fils (2).) (Les Fig. 9 et 10 représentent le cas d'une installation murale.)
- Enroulez les tampons de scellement (5) (6) fournis autour des isolants pour raccords (3) (4).
(Reportez-vous à la Fig. 8)

⚠ ATTENTION

Veillez à isoler toutes les conduites locales jusqu'au raccordement des conduites situées à l'intérieur de l'unité. Toutes les conduites exposées pourraient former de la condensation ou provoquer des brûlures en cas de contact.



⚠ ATTENTION

PRÉCAUTION À PRENDRE LORS DE LA BRASURE DES TUYAUX DE RÉFRIGÉRANT

N'utilisez pas de fondant lorsque vous brasez les tuyaux de réfrigérant. A la place, utilisez un alliage contenant du phosphore pour soudures cuivre (BCuP-2: JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677) qui ne requiert pas de fondant.

(Le fondant a une influence très négative sur les tuyaux de réfrigérant. Par exemple, si vous utilisez un fondant à base de chlore, les tuyaux se corrodent ou, en particulier, si le fondant contient du fluor, il endommagera l'huile réfrigérante.)

- Avant de braser les tuyaux locaux de réfrigérant, insufflez de l'azote dans les tuyaux afin d'éliminer l'air qui y est contenu. Si vous brasez les tuyaux sans y insuffler d'azote, une couche d'oxyde se formera dans les tuyaux et pourrait provoquer un dysfonctionnement du système.
- Ne commencez à braser les tuyaux de réfrigérant qu'après avoir effectué la substitution d'azote ou l'insufflation d'azote dans les tuyaux de réfrigérant. Après quoi, raccordez l'unité intérieure avec un raccord évasé.
- L'azote doit être réglé sur 0,02 MPa à l'aide d'une vanne réductrice de pression si vous soudez au laiton lors de l'introduction de l'azote dans les conduites.

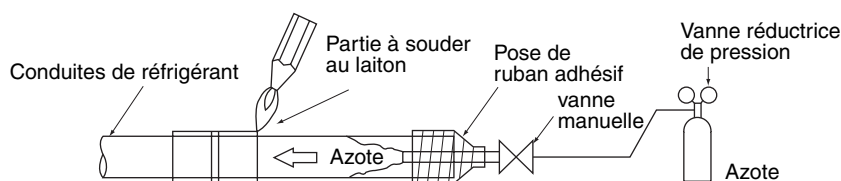


Fig. 11

⚠ ATTENTION

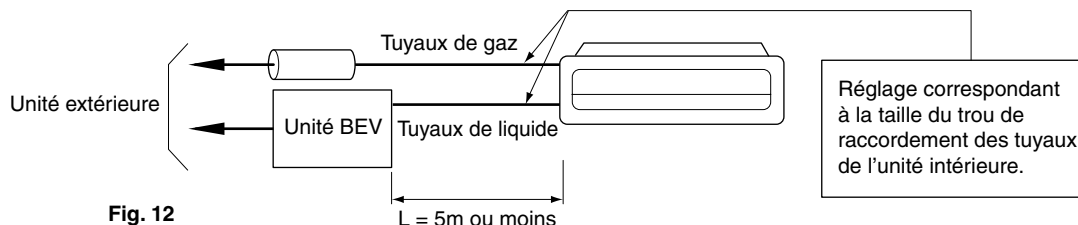
N'utilisez pas d'antioxydants lorsque vous brasez les raccords des tuyaux. Des résidus peuvent boucher les tuyaux et détériorer l'équipement.

Procédure de raccordement des tuyaux

- Veillez à ce que la longueur des tuyaux de réfrigérant entre l'unité BEV et l'unité intérieure ne dépasse pas 5 m et que la différence de hauteur est d'au moins 4 m.

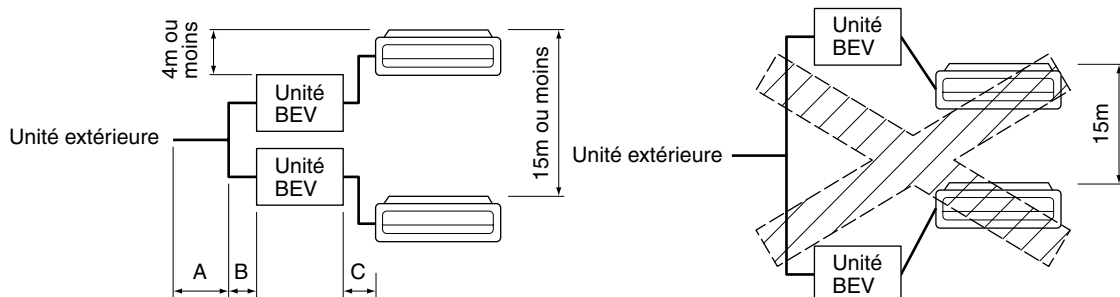
(1) Exemple de raccordement de l'unité intérieure

- Seule une unité intérieure peut être raccordée à chaque unité BEV.



(2) Différence de hauteur entre les unités intérieures

- Installez l'unité BEV dans la limite de 15 m de différence de hauteur entre les unités intérieures.
- Assurez-vous que la différence de hauteur entre l'unité BEV et l'unité intérieure ne dépasse pas 4 m.



(3) Longueur admissible après la division (longueur de tuyauterie réelle)

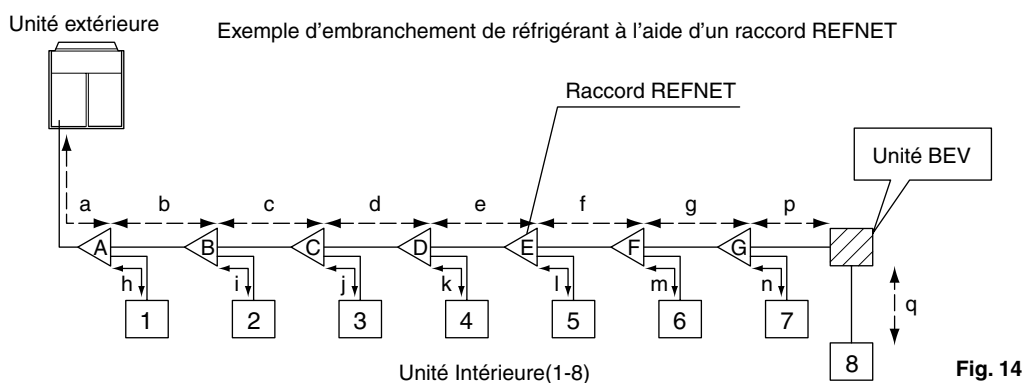
$B + C \leq 35$ m (longueur du premier embranchement à l'unité intérieure)

(4) Quantité de réfrigérant supplémentaire

Lorsque vous mesurez la quantité de réfrigérant à rajouter, incluez la longueur des tuyaux de liquide entre l'unité BEV et l'unité intérieure.

Quantité de réfrigérant supplémentaire = $a + b + c + d + e + f + g + h + i + j + k + l + m + n + p + q$

Reportez-vous également au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.



7. TRAVAUX DE CABLAGE ELECTRIQUE

7-1 INSTRUCTIONS GENERALES

- Toutes les pièces, matériaux et travaux électriques procurées localement doivent être conformes aux codes locaux.
- N'utiliser que des câbles en cuivre.

- Pour l'installation électrique, reportez-vous également à l'étiquette du "FICHE TECHNIQUE DU CABLAGE" sur le couvercle du bornier.
- Pour les détails du câblage de la télécommande, se référer au manuel d'installation joint à la télécommande.
- Tous les travaux de câblage doivent être exécutés par un électricien agréé.
- Une unité BEV est raccordée à une unité intérieure. Marquez chaque unité intérieure et unité BEV comme unité A, unité B..., et assurez-vous que les câbles du bornier vers l'unité extérieure et l'unité BS correspondent. Le système pourrait mal fonctionner si les câbles et les tuyaux reliant l'unité extérieure, l'unité intérieure et l'unité BEV étaient mal raccordés.
- Vous devez installer un disjoncteur qui soit en mesure de couper le courant à tout le système.
- Se référer au manuel d'installation joint à l'unité extérieure pour la taille du câble électrique d'alimentation raccordé à l'unité extérieure, la capacité du disjoncteur et de l'interrupteur et les instructions de câblage.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre.
- Ne raccordez pas le fil de terre aux tuyaux de gaz ou d'eau, aux paratonnerres ou aux fils de terre du téléphone.
 - Conduites de gaz : des explosions ou des incendies pourraient se produire en cas de fuites de gaz.
 - Tuyaux d'eau : pas d'effet terre en cas d'utilisation de conduites en vinyle dur.
 - Fils de terre du téléphone ou paratonnerres : le potentiel électrique de la terre pourrait augmenter de manière anormale en cas d'orages.

7-2 CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

Unités				Alimentation électrique		Moteur du ventilateur	
Modèle	Hz	Volts	Plage de tension	MCA	MFA	KW	FLA
FXUQ71M(A)V1+BEVQ71M(A)VE	50	220-240	Max. 264 Min. 198	0,8	15	0,045	0,6
FXUQ100M(A)V1+BEVQ100M(A)VE				1,3	15	0,090	1,0
FXUQ125M(A)V1+BEVQ125M(A)VE							

MCA : Ampérage min. du circuit (A);

MFA : Ampérage max. du fusible (A)

KW: Puissance nominale du moteur du ventilateur (kW); FLA: Ampérage à pleine charge (A)

REMARQUES

- Le tableau des caractéristiques électriques ci-dessus se rapporte uniquement à l'unité BEV.
- Pour d'autres détails, reportez-vous aux documents techniques.

7-3 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES FUSIBLES ET FILS A VOUS PROCURER SUR PLACE

Modèle	Câbles d'alimentation			Câbles de transmission	
	Fusibles locaux 	Câble	Taille	Câble	Taille
BEVQ71 · 100 · 125M(A)VE	15A	H05VV-U3G	La taille doit être conforme aux codes locaux.	Cordon en vinyle avec gaine ou câble (2 fils) (REMARQUE 2)	0,75 - 1,25 mm ²

REMARQUES

1. Choisissez la taille spécifique au fil électrique de la ligne d'alimentation conformément aux normes du pays et de la région donnés.
2. La longueur admissible des câbles de transmission doit être la suivante.
 - Entre l'unité extérieure et l'unité BEV : max. 1000 m (longueur totale des câbles : 2000 m)
 - Entre l'unité BEV et l'unité intérieure : max. 500 m
 - Nombre max. d'embranchements : 16
3. Epaisseur de l'isolant: 1 mm ou plus
4. Il est possible d'effectuer jusqu'à 16 embranchements pour le câblage d'une unité à une autre. Aucun embranchement n'est autorisé après le premier embranchement. **(Reportez-vous à la Fig. 15)**

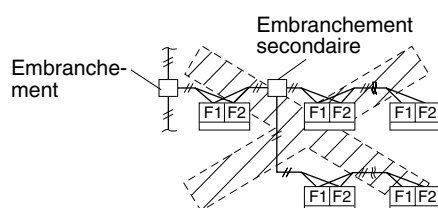


Fig. 15

8. EXEMPLE DE CABLAGE ET REGLAGE DE LA TELECOMMANDE

8-1 RACCORD DU CABLAGE

- Raccordez les tuyaux seulement après avoir terminé la pose des tuyaux de réfrigérant.
- Assurez-vous tout d'abord que l'unité est hors tension.
- Comme indiqué sur la Fig. 16, desserrez les deux vis du couvercle du boîtier électrique, enlevez ce dernier et procédez au câblage.
- Tous les câbles étant raccordés, montez le couvercle du boîtier électrique et fixez-le avec les vis. Si vous effectuez le "8-4 PARAMETRES PAR DEFALT", terminez cette opération, puis montez le couvercle du boîtier électrique et fixez-le avec les vis.

8-2 THERMISTOR DES TUYAUX DE GAZ

- Raccordez-le à (X5A) de A1P.
 - Rassemblez le fil conducteur du thermistor des tuyaux de gaz et les câbles d'embranchement (transmission) à l'aide du serre-fils fourni.
 - N'exercez aucune pression sur le câble du thermistor des tuyaux de gaz sortant de l'unité.
- Câbles d'alimentation • Fil de terre**
Raccordez les câbles à R (L) et S (N) du bornier d'alimentation (X1M). Raccordez également le fil de terre à la borne de terre. Insérez les câbles et le fil de terre dans l'unité par le trou de passage des câbles et fixez-les bien ensemble avec le serre-fils fourni (1).
- Câbles reliant les unités intérieures**
Raccordez les câbles à 1, 2 et 3 du bornier d'alimentation (X1M). Insérez les câbles dans l'unité par le trou de passage des câbles et fixez-les bien avec le serre-fils fourni (1).
- Câbles de transmission**
Raccordez les câbles à F1 et F2 du bornier de transmission (X2M). Insérez-les dans l'unité par le trou de passage des câbles et fixez bien le câble du thermistor des tuyaux de gaz et les câbles de transmission avec le serre-fils fourni (1).

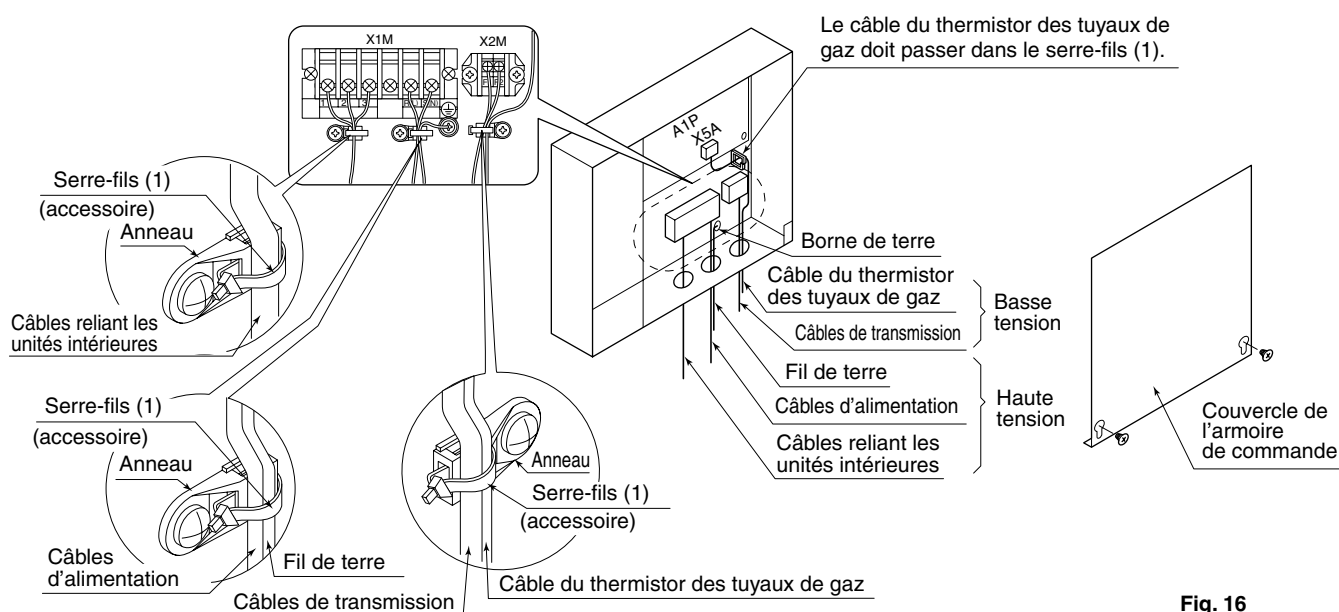


Fig. 16

[PRECAUTIONS]

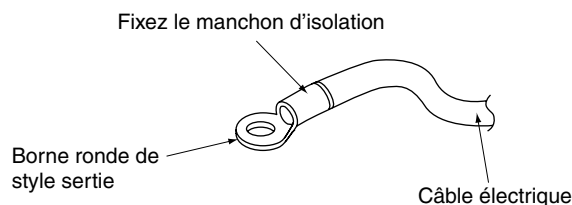
- Ne raccordez en aucun cas les câbles d'alimentation au bornier de transmission (F1, F2) ou tout le système pourrait être endommagé.

⚠ ATTENTION

- Lorsque vous serrez les câbles, utilisez l'attache fournis et serrez-les bien pour éviter qu'une pression extérieure ne s'exerce sur le raccordement des câbles. Lors du raccordement, assurez-vous que les câbles ne dépassent pas du couvercle du boîtier électrique, puis fermez bien le couvercle.
- Lorsque vous montez le couvercle du boîtier électrique, assurez-vous de ne pincer aucun câble.
- Après avoir raccordé tous les câbles, remplissez tous les interstices des trous de passage avec du mastic ou un isolant (à se procurer sur place) pour éviter que de petits animaux et insectes n'entrent dans l'unité par l'extérieur. (Leur entrée peut provoquer des courts-circuits dans le boîtier électrique.)
- A l'extérieur du climatiseur, séparez les câbles basse tension (câbles du thermistor des tuyaux de gaz) et les câbles haute tension (câbles d'alimentation, câbles reliant les unités, câbles de terre et autres câbles d'alimentation) d'au moins 50 mm de sorte qu'ils ne passent pas par le même endroit. Leur proximité peut provoquer parasites, dysfonctionnements et pannes.

[PRECAUTIONS A PRENDRE]

1. Utilisez des bornes à sertir rondes pour connecter les fils à la plaque des bornes d'alimentation. Si vous n'en disposez pas, respectez les points suivants lorsque vous branchez les fils.
 - Ne pas raccorder des câbles de calibre différents à la même borne d'alimentation. (Du jeu dans le raccord peut provoquer une surchauffe.)
 - Utilisez le fil électrique spécifié. Connectez bien le fil à la borne. Bloquez-le sans trop appuyer sur la borne. (Couple de serrage: 131 N. cm $\pm$ 10%)



2. Couples de serrage des vis des bornes.

- Utilisez un tournevis approprié pour serrer les vis des bornes. Si la lame du tournevis est trop petite, la tête de la vis risque de s'abîmer et la vis ne pourra être serrée correctement.
- Si les vis des bornes sont trop serrées, elles peuvent s'abîmer.
- Reportez-vous au tableau ci-dessous pour le couple de serrage des vis des bornes.

Borne	Taille	Couple de serrage
Bornier de transmission (2P)	M3,5	0,79 – 0,97N·m
Bornier des câbles d'alimentation et des câbles reliant les unités (6P)	M4	1,18 – 1,44N·m
Borne de terre	M4	1,44 – 1,94N·m

3. Ne pas raccorder des câbles de calibres différents à la même borne de mise à la terre. Du mou dans le raccord peut détériorer la protection.
4. A l'extérieur de l'unité, maintenez une distance d'au moins 50 mm entre les câbles basse tension (câble du thermistor des tuyaux de gaz, câbles de transmission) et les câbles haute tension (câbles d'alimentation, câbles reliant les unités, fil de terre et autres câbles d'alimentation). L'équipement peut mal fonctionner s'il est soumis à des bruits électriques (externes).
5. Pour le câblage de la télécommande, se référer à "INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA TELECOMMANDE" jointes à la télécommande.
6. **Ne raccordez jamais les câbles d'alimentation au bornier de télécommande. Une erreur de ce genre peut endommager le système entier.**
7. N'utilisez que le fil spécifié et fixez bien les fils aux bornes. Veillez à ce que les fils n'exercent aucune pression externe sur les bornes. Maintenez les câbles de manière ordonnée de sorte à ne pas gêner l'ouverture d'autres pièces telles que le couvercle du boîtier de commande. Assurez-vous que le couvercle ferme bien. Des connexions incomplètes peuvent provoquer une surchauffe et, dans le pire des cas, une électrocution ou un incendie.

8-3 EXEMPLE DE CABLAGE

- Faites correspondre les câbles d'alimentation de chaque unité à un commutateur et un fusible, comme illustré sur le schéma.

EXEMPLE DE SYSTEME COMPLET (3 systèmes)

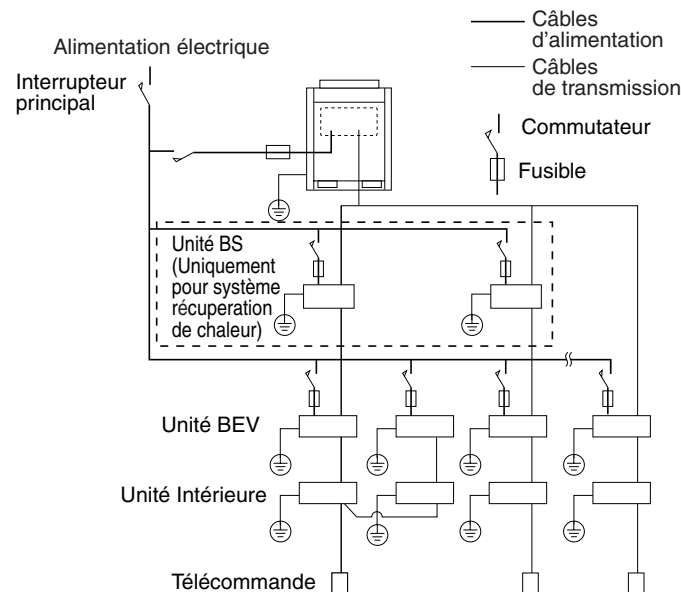


Fig. 17

1. En cas d'utilisation de 1 télécommande pour 1 unité interne. (Fonctionnement normal)

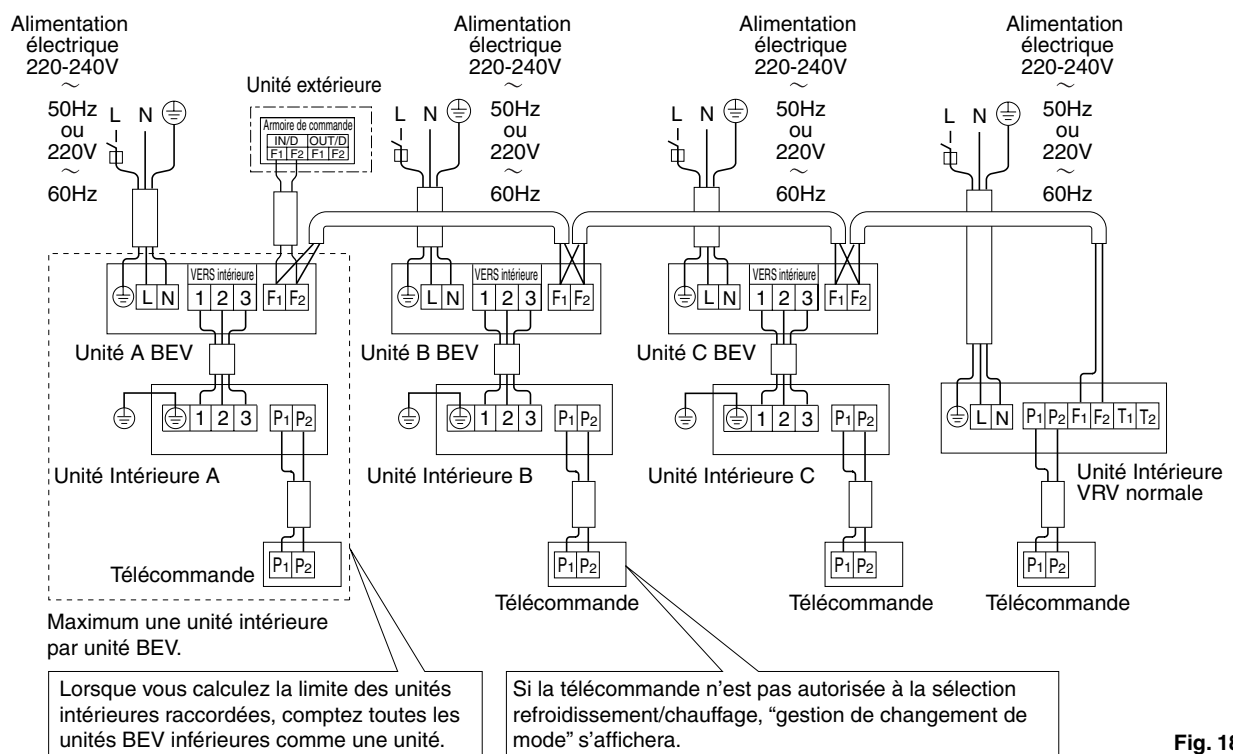


Fig. 18

<Attention>

La commande de groupe n'est pas possible entre les unités de type plafonnier apparent et les unités intérieures VRV normales.

2. Pour la commande de groupe ou l'utilisation de 2 télécommandes

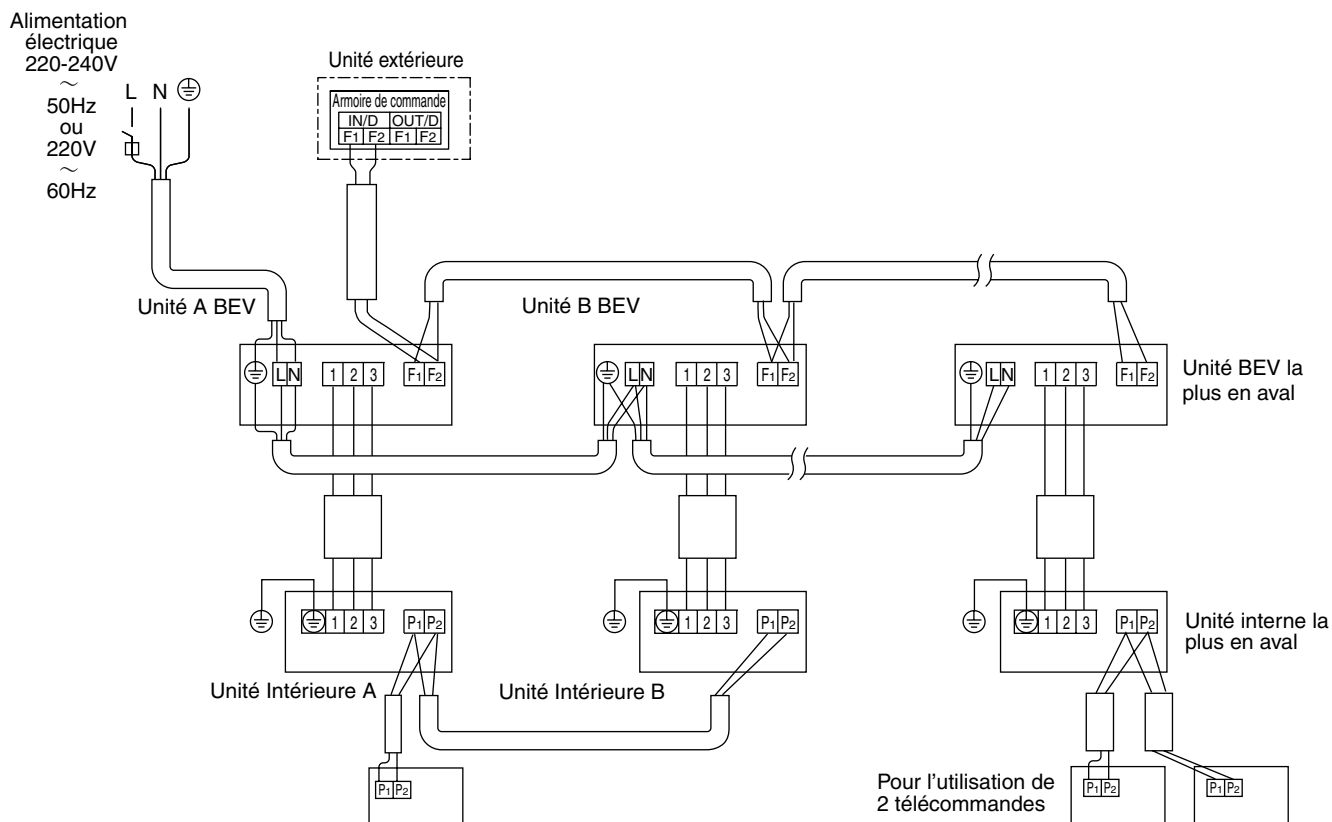


Fig. 19

3. Lorsque l'unité BS est incluse

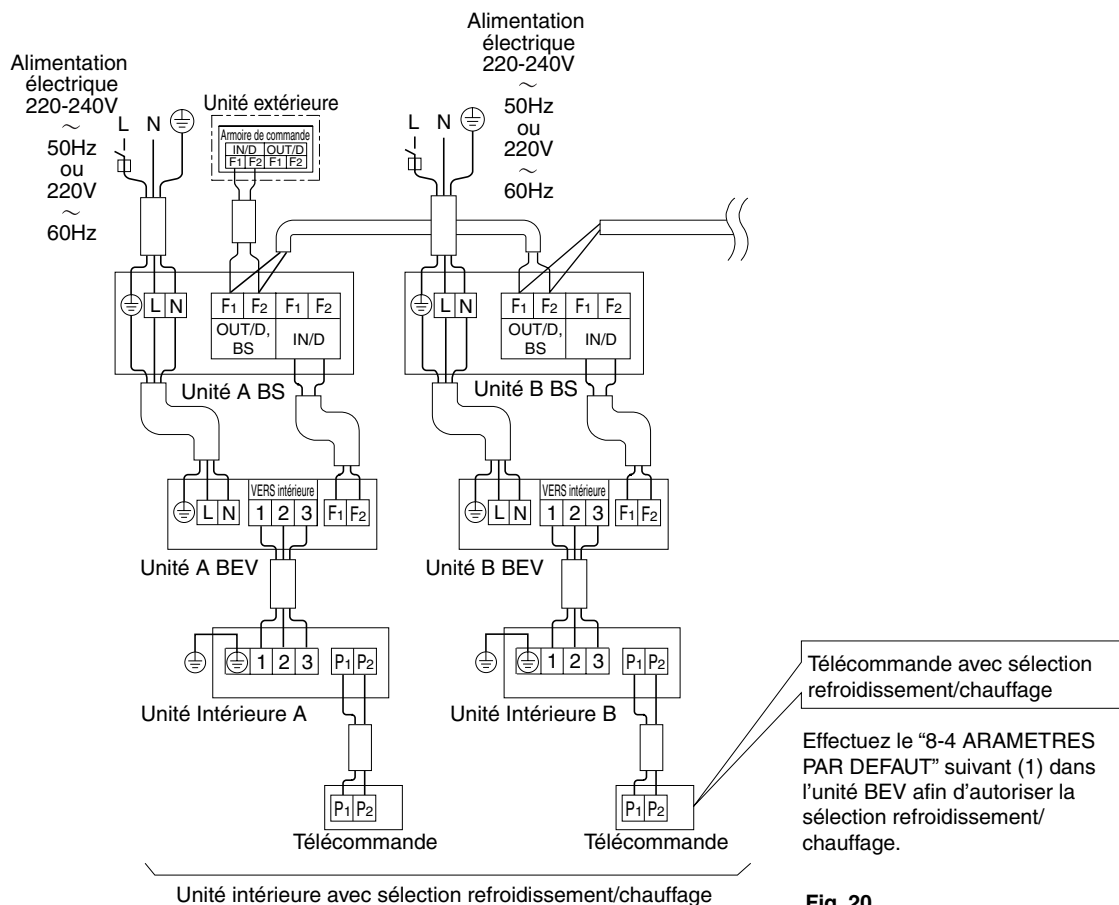


Fig. 20

8-4 PARAMETRES PAR DEFAUT

1. Après avoir terminé la pose des tuyaux, définissez les paramètres suivants si nécessaire.

- (1) Lorsque vous raccordez l'unité BEV à l'unité BS dans le système libre de chauffage/refroidissement, mettez le commutateur SS1 de A1P sur M (unité principale) pour une seule des unités BEV raccordées à la télécommande par laquelle la commutation chauffage/refroidissement est possible.

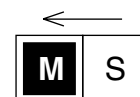


Fig. 21

(Reportez-vous à la Fig. 21)

- (2) Pour les systèmes à unité BEV seulement

Le SELECTEUR froid/chaud est nécessaire.

Pour les détails concernant son réglage, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec le SELECTEUR froid/chaud.

2. Après avoir posé tous les tuyaux, fermez le couvercle du boîtier électrique à l'aide des vis de fixation.

9. MODE DE FIXATION DE LA PLAQUE DU CONSTRUCTEUR

Fixez la plaque du constructeur fournie (9) à côté de la plaque du constructeur de la machine se trouvant sur l'unité intérieure.

10. ESSAI DE FONCTIONNEMENT

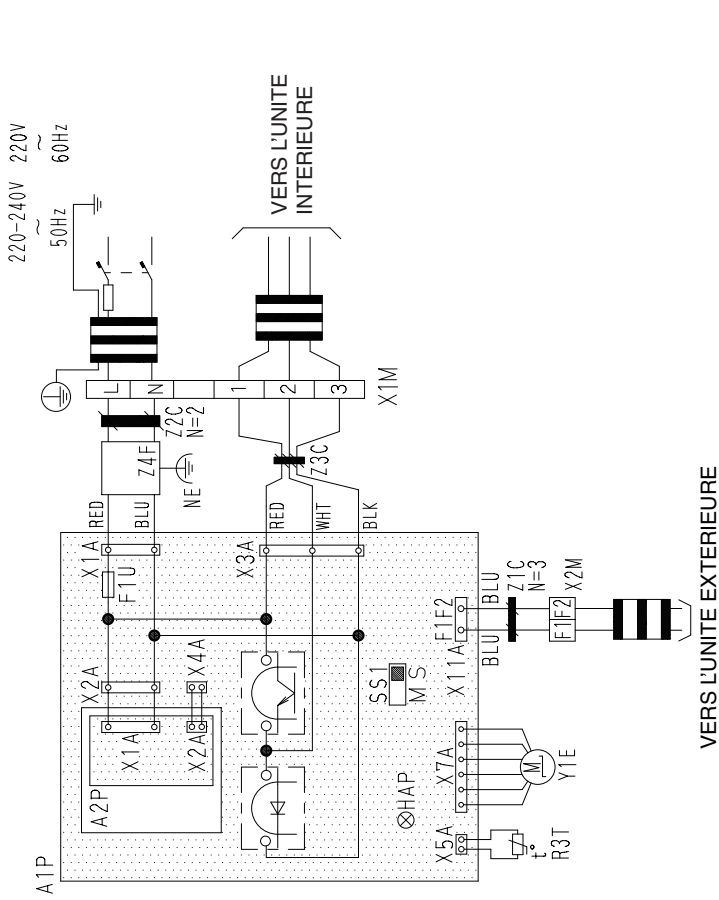
Assurez-vous que le couvercle du boîtier électrique des unités intérieures, BEV et extérieures est fermé.

Se référer aux instructions d'installation de l'unité extérieure.

- Le témoin de fonctionnement de la télécommande clignote si une erreur se produit. Vérifier le code d'erreur sur l'écran à affichage à cristaux liquides afin de localiser l'emplacement du problème. Une explication des codes d'erreur et des problèmes correspondants est fournie dans "PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN" dans le mode d'emploi de l'unité intérieure.

UNITE BEV	
A1P	CARTE A CIRCUITS IMPRIMES
A2P	CARTE A CIRCUITS IMPRIMES
F1U	D'ALIMENTATION (220-240V/16V)
HAP	FUSIBLE (B, 10A, 250V)
HAP	DIODE EMETTEUSE DE LUMIERE (ECRAN DE CONTROLE DE L'ENTRETIEN/VERT)
R3T	THERMISTANCE (GAZ)
SS1	COMMUTATEUR
SS1	(PRINCIPAL/SECONDAIRE)
X1M	TABLETTE A BORNES (ALIMENTATION)
X2M	TABLETTE A BORNES (TRANSMISSION)
Y1E	DETENTE ELECTRONIQUE
Z1C · Z2C	FILTRE
Z3C · Z4F	ANTIPARASITES

FICHE TECHNIQUE DU CABLAGE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



BOITIER DE COMMANDE

REMARQUES)

1. : BORNE
2. : RACCORD
3. CE SCHEMA ELECTRIQUE NE CONCERNE QUE L'UNITE BEV. REPORTEZ-VOUS AUX SCHEMAS ELECTRIQUES ET AUX MANUELS D'INSTALLATION POUR LE CABLAGE ET LE PARAMETRAGE DES UNITES INTERIEURES, EXTERIEURES ET BS.
4. REPORTEZ-VOUS AU SCHEMA ELECTRIQUE DE L'UNITE INTERIEURE LORSQUE VOUS INSTALLEZ LES PIECES EN OPTION DE L'UNITE INTERIEURE.
5. SEULE UNE UNITE INTERIEURE PEUT ETRE RACCORDEE A L'UNITE BEV.
6. REPORTEZ-VOUS AU SCHEMA ELECTRIQUE DE L'UNITE INTERIEURE POUR RACCORDER LA TELECOMMANDE.
7. EMPLOYEZ TOUJOURS L'ADAPTEUR DE RACCORDEMENT A SKY AIR DE L'UNITE INTERIEURE SI VOUS UTILISEZ UNE UNITE DE COMMANDE CENTRALE.
8. REPORTEZ-VOUS AU MANUEL FOURNI AVEC L'UNITE BEV NE PEUT ETRE EFFECTUEE A MOINS QU'ELLES NE SOIENT RACCORDEES A L'UNITE BS.
9. EN CAS DE SYSTEME N'AYANT QUE L'UNITE BEV, LE SELECTEUR FROID/CHAUD EST REQUIS.
10. LORSQUE VOUS RACCORDEZ L'UNITE BS, REGLEZ LE COMMUTATEUR SS1 SUR "M" EXCLUSIVEMENT SUR L'UNITE BEV RACCORDEE A L'UNITE INTERIEURE QUI DOIT POUVOIR PASSER DU REFROIDISSEMENT AU CHAUFFAGE.
11. CHAUFFAGE AU REFROIDISSEMENT LORS DU RACCORDEMENT A L'UNITE BS. "M/S" SUR LE COMMUTATEUR SS1 SIGNIFIE: "PRINCIPALE/SECONDAIRE". IL EST REGLE SUR "S" AU DEPART DE L'USINE.
12. RACCORDEZ LE THERMISTOR FOURNI A LA BORNE R3T.
13. LES SYMBOLES SONT LES SUIVANTS:
(BLU:BLEU RED:ROUGE WHT:BLANC BLK:NOIR)

